

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 83/84 (1924)  
**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

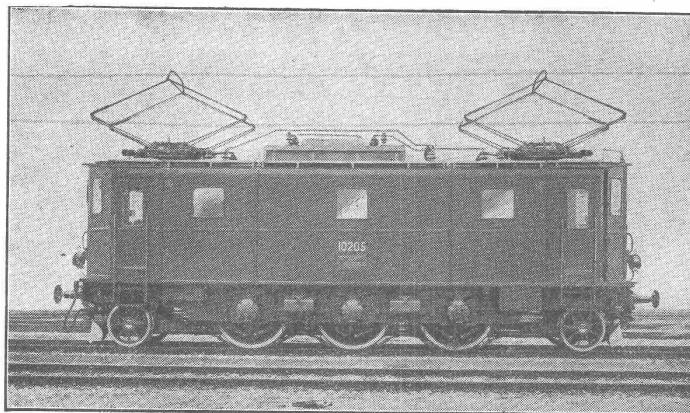
**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SÉCHERON

TRACTION ÉLECTRIQUE      TRANSFORMATEURS

Locomotives  
Automotrices  
Tracteurs  
Tramways  
Courants  
alternatifs et continu



Transports d'Energie  
par courant continu  
Haute Tension  
Système „Série“  
Survolteurs  
Régulateurs

Locomotive monophasée type 1-C-1 à commande individuelle des essieux. — Puissance normale 2000 HP à 65 km/h. — Vitesse maximum 90 km/h. — Poids en service 81 t.

SOCIÉTÉ ANONYME DES ATELIERS DE SÉCHERON :: GENÈVE

Gesellschaft der L. von Roll'schen Eisenwerke, Gerlafingen

Gegründet 1823

Werk „Giesserei Bern“

Gegründet 1823

in Bern

Konstruktionswerkstätten, Eisengiesserei



Hebezeuge

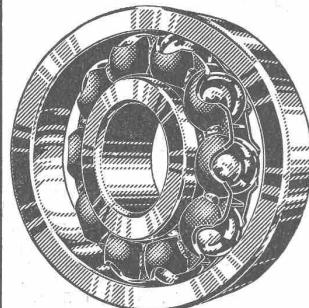
Eisenbahnmaterial  
Schützenanlagen und  
Wehreinrichtungen  
Zahnradbahnmaterial  
Standseilbahnen  
Allgem. Maschinenbau



Telegramme: Giesserei Bern  
Telephon 1066

## Submissions-Anzeiger

| Termin      | Auskunftstelle                 | Ort                 | Gegenstand  |
|-------------|--------------------------------|---------------------|---|
| 14. Januar  | A. Betschon, Architekt         | Baden               | Verschiedene Innenarbeiten für Kirche und Pfarrhaus in Schongau (Luzern). |
| 14. "       | Gaswerk                        | Weinfelden (Thurg.) | Erstellung der Gasrohnetze in Bürglen und Sulgen.                         |
| 15. "       | Kantonale Baudirektion         | Zürich              | Strassenbau Dielsdorf-Ried-Neerach (3,5 km).                              |
| 15. "       | A. Müller, Architekt           | Aarau               | Verschiedene Innenarbeiten für den Turnhalle-Neubau in Brittnau.          |
| 20.         | W. Pfeiffer, Ingenieur         | Glarus              | Druckleitung für das Elektrizitätswerk Näfels (1500 m).                   |
| 15. Februar | Bureau f. Elektrifik. S. B. B. | Bern                | Drei Turbinen 18 600 PS und Generatoren für das Kraftwerk Vernayaz.       |

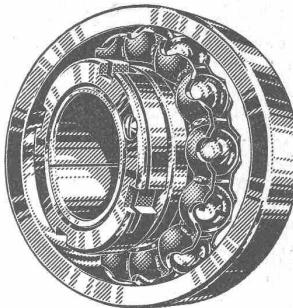


Telephon: Hottingen 87.17

# Kugellager

## S R O

aus den im Jahre 1894 gegründeten  
**Kugellagerwerken J. Schmid-Roost A.-G., Oerlikon**  
 werden vom erfahrenen Fachmann allgemein bevorzugt.



Teleg.: Essero, Zürich

Vertretung für die deutsche Schweiz: **L. Kundert**, Verkaufsbureau Zürich, Limmatquai 34.

## S II Heizkessel

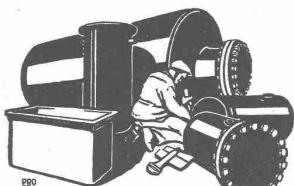
(System Strelbel)  
Serie II

und andere bewährte  
Modelle

## Radiatoren

Erstklassige  
Ausführung.

## Zent A. G. Bern



Blechwaren-Fabrik  
& Apparatebau-Anstalt  
**S. Bertrams**  
Dogenstr. 101 Basel Telefon 1196

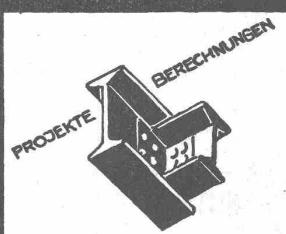
ABG ORIGINAL

„Bob“ Bauwinden  
„Bob“ Schnellaufzüge  
„Bob“ Turmkrane  
Beton-Mischer

Schnell-  
Bauwinden  
Eisen-Schneider

Lager: Weinbergstrasse 21  
Tel. Hottingen 9099

ALLGEMEINE  
BAUMASCHINEN-GESELLSCHAFT A.G.  
ZÜRICH 1



**EISEN  
KONSTRUKTION**  
KITLOSE  
GLASBEDACHUNGEN  
BAU- & KUNST-  
SCHLOSSERARBEITEN  
**GEBR. TUCHSCHMID  
FRAUENFELD**

Gegründet 1851.

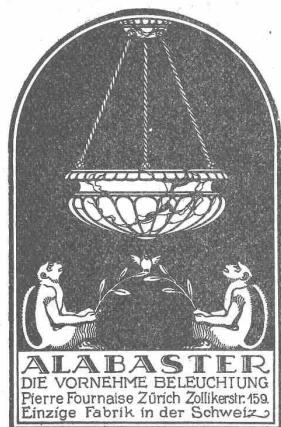
GYSEL & CIE.  
ASPHALTFAKTIK KÄPFNACH  
HOLZCEMENT - DACHPAPPEN - ISOLIERMITTEL

Telephon Nr. 24  
HORGEN  
Dachpappe :: Holz cement :: Filzkarton  
Isolierplatten „PROTEKT“  
Falzbaupappe „KOSMOS“  
CARBOLINEUM  
Asphaltimprägniertes Packpapier  
Trinidad- und Isolier-Goudron  
Asphaltlack :: Stemmstricke :: Muffenaspalt

Teleg.: Asphalt, Horgen

Technische  
**Photographie**  
Spezialität:  
**Architekturaufnahmen**  
Konstruktionen, Maschinen  
Zeichnungen u. Pläne  
Katalog-Aufnahmen  
**H. Wolf-Bender**  
Zürich  
16 Kappelergasse 16

**Plan-Kopien | Lichtpaus-**  
aller Art | **Lichtpaus-**  
paus- und Detail-Papiere und -Apparate.  
**ED. AERNI-LEUCH, BERN**

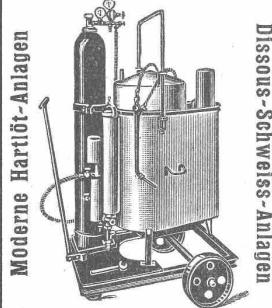


**Kies- u. Sandwäschen**  
baut als langjährige Spezialität  
**Excelsior Maschinenbau-Gesellschaft Stuttgart**  
Postschliessfach Nr. 2133 in SCHAFFHAUSEN



**Continental**  
**Schweiss- und**  
**Schneid-Anlagen**

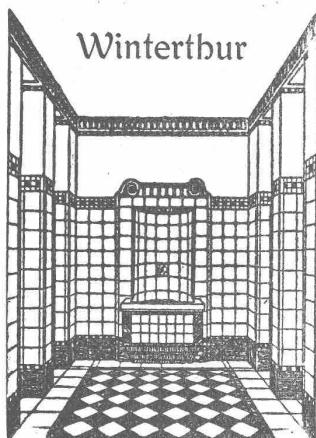
DAS NEUESTE!



Grobstück-Apparat „Nova“  
50–80 mm Karbid-Körnung  
+ PATENT +  
Erste Schweiz. Spezialfabrik  
Feinste Referenzen!  
Verlangen Sie Katalog Nr. 85  
Continental-Licht- und  
Apparatebau-Gesellschaft  
Dübendorf-Zürich  
Telephon: Dübendorf 16

**Georg Streiff & Co**

Winterthur



Spezial-Geschäft für keramische  
Boden- und Wandbeläge



Eisen-Konstruktionen  
Aktiengesellschaft  
**Carl Hartmann**  
**Biel - Bienna**  
Société anonyme  
Constructions métalliques

**ARCHITEKTUR- KARTON-MODELLE**  
H. LANGMACK. ZÜRICH  
FORCHSTRASSE 290



**IMPRÄGNIERANSTALT UND SÄGEREI:**



**SCHWEIZ- GESELLSCHAFT FÜR HOLZKONSERVIERUNG A.G ZOFINGEN**

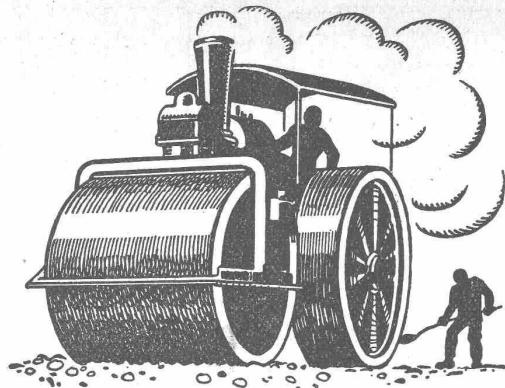
Bahnschwellen  
für Industrieleise.

Holzpfaster  
für Autogaragen, Werkstätten,  
Fabrikräume.

Einfriedigungen  
für Gärten und Fabrikareale  
mit 10-jähriger Garantie.

Imprägnierung mit Teeröl nach den  
Vorschriften der Schweiz. Bundesbahnen.

**CENTRALHEIZUNGEN**  
WARMWASSER-VERSORGUNGEN ALLER SYSTEME  
TEL. CHUR 160  
TEL. ZÜRICH H. 324 **JOH. MÜLLER** RÜTI (ZÜRICH)  
TEL. 30



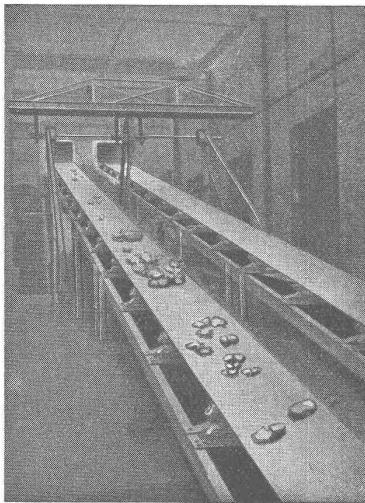
### SCHWEIZ. STRASSENBAU-UNTERNEHMUNG A.G.

BERN  
LAUPENSTR. 8  
TEL: B.54.54

ZÜRICH  
STEINWIESSTR. 40  
TEL: H.4381

LAUSANNE  
PETIT-CHÈNE. 22  
TEL: 20.28

## Förder-Anlagen



## MEISTER & Cie.

Rüegsau (Bern)

## TRANSPORTBÄNDER

in allen Breiten für Kohlen, Sand, Backsteine etc.

Verlangen Sie Muster und Preise

## Bau-Ausschreibung.

Sämtliche Bauarbeiten für den

### Dampfschiff-Kanal Thun

werden niemt zur öffentlichen Konkurrenz ausgeschrieben.

Die Unterlagen liegen auf dem technischen Bureau der unterzeichneten Gesellschaft (Bern, Genfergasse 11) zur Einsicht auf, woselbst auch die Eingabeformulare bezogen werden können.

Die Bauarbeiten gelangen nur zur Ausführung, wenn die Finanzierung des Baues innert nützlicher Frist zustande kommt.

Die Offerten sind bis zum 31. Januar 1924 einzureichen.

Bern, den 12. Dezember 1923.

Berner-Alpenbahngesellschaft  
Bern-Lötschberg-Simplon:

Der Direktor: Kunz.

**Gesucht** für die Wintermo-  
nate ein **Architekt** od. **Bautechnik**.  
für die Projektierung von Umbau-  
arbeiten. Offerten unter Chiffre  
Z. M. 2879 befördert

Rudolf Mosse, Zürich.

Gesucht per sofort:

## Tüchtiger Kalku- lator u. Bauführer

in Hoch- und Tiefbau-Unterneh-  
mung nach Luzern. Es kommt  
nur tüchtige Kraft mit langjähriger  
Bau- und Bureaupraxis in  
Frage. Offerten mit Angabe von  
Zeugnissen, Referenzen und Le-  
benslauf unter Chiffre Z. U. 2950  
an Rudolf Mosse, Zürich.

## Bautechniker gesucht.

Jüngerer, dipl. Bautechniker  
mit praktischer Erfahrung und  
bewandert in der Materialkunde  
sowie in der Ausarbeitung von  
Projekten findet Anstellung auf  
dem Baubureau einer Fabrik für  
Hochbau-Isolier-Materialien.

Offerten mit Zeugnisabschriften,  
Referenzen und Angabe der  
Salär-Ansprüche erbeten unter  
Chiffre Z. A. 2952 an

Rudolf Mosse, Zürich.

Unterzeichneter bindet die

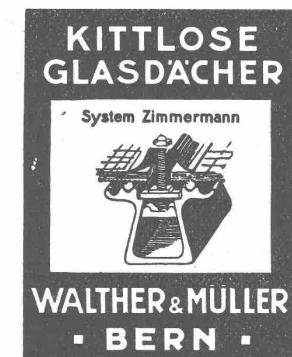
## Bau-Zeitung

zu mässigen Preisen ein:

|                          |          |
|--------------------------|----------|
| Halbleinwandbd. m. Titel | Fr. 6.80 |
| ohne Titel               | Fr. 5.50 |
| Halbjahrbände mit Titel  | Fr. 5.80 |
| ohne Titel               | Fr. 4.50 |

Im weiteren empfiehlt er sich für  
gewöhnl. wie für bessere Buch-  
einbände.

Buchbinderei Alf. Escher jr., Zürich 7  
Schmelzbergstr. 57, Tel. Hott. 4928  
Arbeit wird auf Karte abgeholt.



## Bautechniker

mit Praxis zu sofortigem Eintritt  
gesucht. Offerten mit Gehalts-  
ansprüchen unter Chiffre Z. N.  
2918 befördert

Rudolf Mosse, Zürich.

## Echange

Architecte, ayant bureau impor-  
tant, dans ville moyenne du  
Canton de Berne, cherche à pla-  
cer son fils, de 17 ans, chez Maître  
d'état sérieux, à Lausanne ou  
à Neuchâtel, pendant un an,  
afin d'apprendre le français, et  
de se former pratiquement, pour  
les travaux de maçonnerie et de  
charpente. Prendrait en échange,  
et s'occuperait sérieusement, d'un  
jeune homme ou une jeune fille  
venant en Suisse allemande dans  
un but analogue. Ecrire sous  
chiffres P. 1273 R. à Publicitas  
Berthoud.

## Patent-Verwertung.

Die Inhaber des schweizeri-  
schen Patentes Nr. 97426 vom  
7. Januar 1921, betreffend:

„Verfahren zur Behandlung  
der Cellulosefasern zwecks  
Hydratisierung“,  
wünschen das Patent zu verkaufen,  
in Lizenz zu geben oder ander-  
weitige Vereinbarungen für die  
Fabrikation in der Schweiz ein-  
zugehen.

Anfragen befördert H. Kirch-  
hofer vormals Bourry-Séquin &  
Co., Ingenieur- u. Patentanwalts-  
bureau in Zürich 1, Löwenstr. 51.

## Patent-Verwertung.

Die Inhaberin des schweizeri-  
schen Patentes Nr. 95080 vom  
20. Januar 1920, betreffend:

„Sicherheits-Rasermesser  
mit verstellbarem Griff“,  
wünscht das Patent zu verkaufen,  
in Lizenz zu geben oder ander-  
weitige Vereinbarungen für die  
Fabrikation in der Schweiz ein-  
zugehen.

Anfragen befördert H. Kirch-  
hofer vormals Bourry-Séquin &  
Co., Ingenieur- u. Patentanwalts-  
bureau in Zürich 1, Löwenstr. 51.



## Commune de Fleurier

## Mise au concours

La Commune de Fleurier (Neuchâtel) met au concours un poste d'Ingénieur Électricien pour la direction et l'exploitation de ses services industriels. Connaissance approfondie de la branche électro-technique. Connaître le français comme langue maternelle et posséder suffisamment la langue allemande. Entrée immédiate si possible. Adresser offres avec indication de prétentions, au Conseil Communal, jusqu'au 15 janvier 1924.

Fleurier, le 11 décembre 1923.

Conseil Communal.

Nous cherchons dans la

# Suisse Romande des représentants

bien introduits auprès de la nombreuse  
clientèle pour la vente des renommés

## Instruments de géodésie Wild

Construction géniale — Entreprise Suisse

Offres détaillées à la

**Société Anon. de Vente** **Heerbrugg**  
des instruments de géodésie Wild (St-Gall)

# Fachmann

wünscht sich an

## Bauschreinerei

auf dem Lande finanziell zu beteiligen. Offerten unter Chiffre  
Z. L. 2916 an Rudolf Mosse, Zürich.

Importante entreprise de travaux Publics suisse demande  
 INGENIEUR

d'un certain âge, bien introduit auprès des autorités, C. F. F. etc. Offres sous chiffre C. 9471 X. à Publicitas Genève.

## Mise au concours de travaux

La Direction du 1<sup>er</sup> arrondissement des chemins de fer fédéraux, à Lausanne, met au concours les travaux de maçonnerie et de bétonnage à exécuter au viaduc sur la Venoge à la Poudrière et au ponceau du Flon de Lonay, situés sur le tronçon Renens-Morges.

Ces travaux comportent environ 50 m<sup>3</sup> de maçonnerie, 28 m<sup>3</sup> de tailles en granit, 360 m<sup>3</sup> de béton, 370 m<sup>2</sup> de chapes en asphalte.

Les formulaires de soumission pourront être retirés au bureau des ponts C. F. F., rez-de-chaussée du bâtiment de la Petite vitesse, à Lausanne.

Les plans seront remis aux entrepreneurs qui en feront la demande, moyennant un dépôt de fr. 10.— qui leur sera restitué si les plans sont rendus en bon état à l'appui d'une soumission.

Les offres devront parvenir à la Direction soussignée le 21 janvier 1924 au plus tard, sous pli fermé portant la suscription: "Pont de la Poudrière". Elles seront valables jusqu'au 29 février 1924.

Les soumissions seront ouvertes le 23 janvier 1924 à 11 heures du matin, dans le bâtiment d'administration I de la Direction d'arrondissement (Razude), à Lausanne.

**Direction du 1<sup>er</sup> arrondissement des C. F. F.**

## Ville de Genève

# CONCOURS

Le Conseil administratif ouvre un concours entre les architectes, sculpteurs, peintres et dessinateurs établis à Genève, en vue de l'établissement d'un projet de fontaine à ériger contre le mur de la terrasse prévue à l'Est du Temple de la Madeleine.

Le programme du concours et les plans sont à la disposition des intéressés au Secrétariat du Service des Travaux, Hôtel municipal, 2<sup>me</sup> étage.

Les projets devront parvenir au Palais Eynard avant le 31 janvier 1924 à 18 heures.

Genève, 22 décembre 1923.

Conseil administratif  
Ville de Genève.

## Neubau Schweizerische Volksbank Zürich

# Ausschreibung von Bauarbeiten

Nachfolgende Arbeiten werden zur öffentlichen Konkurrenz ausgeschrieben:

## Elektrische Personen- und Waren-Lifts.

Eingabeformulare, Pläne und Bedingungen können von Donnerstag den 3. Januar 1924 an, je vormittags zwischen 9 und 11 Uhr, auf dem Bureau der Bauleitung, Alpenquai 34, Part., bezogen resp. eingesehen werden.

Die Offerten sind bis Mittwoch, den 23. Januar 1924, 6 Uhr abends, an die Direktion der Schweiz. Volksbank Zürich einzureichen mit der Aufschrift: Offerte für den Neubau.

Zürich, den 27. Dezember 1923.

**Die Bauleitung:**  
**HONEGGER & MOSER,**  
**ARCHITEKTEN.**

Offerten zur Ausübung von Erfindungspatenten  
**IMER & DE WURSTEMBERGER** vormals  
**EIMER-SCHNEIDER** INGENIEUR GENF

Die Inhaber folgender schweizerischer Patente wünschen mit schweizerischen Fabrikanten bezw. Interessenten in Verbindung zu treten und sind gerne bereit, Lizenzen zu erteilen oder die Patente zu verkaufen.

No. 93976 vom 23. Januar 1919, John Marriot Draper, auf: "Ausscheider für die Behandlung von Kohlen, Ton-erden, Mineralien und ähnlicher Materialien".

No. 96525 vom 28. Dezember 1920, William John Vincent, auf: "Als Pumpe oder als Motor brauchbare umlaufende Maschine".

No. 88905 vom 19. Februar 1920, Société Chimique des Usines du Rhône, auf: "Verfahren und Apparat zur Ausführung katalytischer chemischer Reaktionen".

No. 89534 vom 29. April 1919, Compagnie des Bouchages Hermétiques Simplex, auf: "Apparat zum Befestigen eines Metalldeckels an einem Behälter, um letzteren dicht zu verschließen".

No. 81742 vom 23. Januar 1919, auf: "Einrichtung für die beliebige gleichzeitige oder voneinander unabhängige Regelung der Lufzufuhr und der Zufuhr von pulverisiertem Brennstoff in die Verbrennungsapparate", No. 86351 vom 8. Februar 1919 auf "Anlage für die Herstellung eines pulverförmigen Brennstoffes und für die Beschickung der Heizkammern mit diesem Brennstoff".

No. 97996 vom 30. März 1921 auf: "Anlage für den Transport pulverartiger Materialien und insbesondere von pulverisiertem Kohle, mittelst Druckluft",

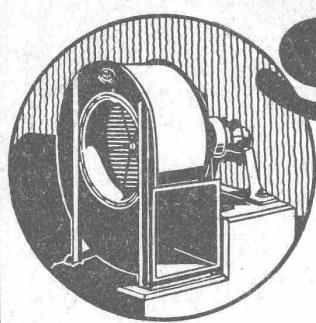
No. 97997 vom 30. März 1921, auf: "Verteilungsapparat für pulverartige Materialien und insbesondere von pulverisierter Kohle",

No. 98197 vom 30. März 1921, auf: "Steuermechanismus für die Hähnen für die Regelung der Verteilung von Materialien in Anlagen für den Transport pulverartigen Materials und insbesondere von pulverisiertem Kohle, mittelst Druckluft",

No. 98198 vom 30. März 1921, auf: "Kontrollapparat für die Verteilung der Materialien in Anlagen für den Transport pulverartigen Materials und insbesondere von pulverisiertem Kohle, mittelst Druckluft", und

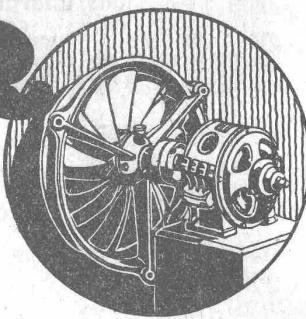
No. 98454 vom 30. März 1921, auf: "Anlage für den Transport pulverartiger Materialien und insbesondere von pulverisiertem Kohle, mittelst Druckluft", William Oram Renkin.

Gefällige Offerten oder Vorschläge werden durch Herren Imer & de Wurstemberger, vormals E. Imer-Schneider, Ingénieur-Conseil, 59, Rue du Stand, Genf, weiterbefördert.



# SULZER VENTILATOREN

NIEDERDRUCK-, MITTELDRUCK- und HOCHDRUCK-  
VENTILATOREN für jeden Zweck und jede Leistung



Ab Lager sofort lieferbar

GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, WINTERTHUR



Wer  
die einheimische Industrie schützen will  
verlangt

# SCHWEIZ LINOLEUM

HELVETIA MARKE

Linoleum A.-G. Giubiasco (Schweiz) :: Agentur in Zürich, Bleidherwegplatz 50

# Schweiz. Sprengstoff A.-G. Cheddite u. Dynamit

Telephon Nr. 1.82

Bureau: Liestal

Telegr.-Adr.: Cheddite Liestal

Fabriken in Isleten (Kanton Uri) und Liestal

liefert zu günstigen Bedingungen

**Gelatine Telsit** stärkster Sicherheitssprengstoff

**Cheddite und Gelatine Cheddite** geeignete Sicherheitssprengstoffe  
für Steinbrüche

**Dynamite und Sprenggelatine**

sowie

**prima kupferne Sprengkapseln, Zündschnüre und Kapselzangen.**